

ルータービット・錐を安全にご使用頂くために

安全にご使用頂くために、ご使用前に本書を必ずお読み下さい。本書はお読みになった後、いつでも見られるように必ず所定の場所に保管して下さい

兼房株式会社

本社・工場 愛知県丹羽郡大口町中小口一丁目1
〒480-0192
TEL:(0587)95-2821 FAX:(0587)95-7225
ホームページ <http://www.kanefusa.co.jp>
E-Mail sales-do@kanefusa.co.jp



日本語

安全に使用していただくために

取扱いを誤った場合、発生が想定される危険、損害の程度を次の3段階に分類し、表示してあります。

【△危険】

取扱いを誤った場合、使用者または近傍の第三者などが死亡または重傷を招く差し迫った状態が想定される場合。

【△警告】

取扱いを誤った場合、使用者または近傍の第三者などが死亡または重傷を負う可能性が想定される場合。

【△注意】

取扱いを誤った場合、使用者または近傍の第三者などが傷害を負う可能性が想定される場合、または物的損害のみ発生が想定される場合。

災害防止と、安全にご使用頂くための警告

△ 危険

1. 回転中の刃物には絶対に触れないで下さい。大怪我の危険があります。

○ 作業環境

1. 労働安全に関する法律に定められている安全カバーを必ず正しく取り付けて下さい。刃物が破損したとき、飛散した破片により怪我の危険があります。
2. 刃物は使用中に熱を発生することがあります。着火や爆発の危険がある場所では使用しないで下さい。

○ 服装、保護具

1. 作業者は、必ず保護眼鏡を着用して下さい。刃物が破損した時、あるいは切粉等異物が飛散した時、飛散した異物により目を怪我する危険があります。
2. きちんとした服装を着用して下さい。ネクタイ、袖口の開いた物、だぶだぶの衣服、編み袋、ネットレス、その他巻き込まれの恐れがあるものは着用しないでください。長髪は、帽子やヘアークラバーで覆って下さい。回転部に巻き込まれて怪我の恐れがあります。

○ 使用前

1. 刃物に曲がり、ひび割れ、刃欠けの傷がないことを眼や手で確かめて下さい。又、替刃式の場合は、替刃が確実に締め付けられていることを確かめて下さい。更に刃物の刃部、全金属の摩耗については異常がないことを確かめて下さい。これらの傷を発見した場合には絶対に使用しないで下さい。刃物が破損し、怪我の危険があります。

○ 取付、取外

1. 刃物の取り付け・取り外しの前には、刃物の回転が完全に止まっていることを確認して下さい。また、機体の主電源が「OFF」になっていることを確認して下さい。不意に起動して、大怪我の危険があります。
2. 刃物のシャンク寸法、仕様に合し、ガタやキズのないチャックやコレットを使用し、シャンクを元までつかんで、適切な締め付けを行って使用して下さい。取り付けが不十分の場合、異常が発生し、刃物が破損し怪我の危険があります。
3. 刃物の回転方向は、機械の回転方向と同じにして取り付けて下さい。反対に取り付けると刃物が破損し、怪我の危険があります。
4. 刃物の取り付けは、機械の取扱説明書の指示を守り、確実に実施して下さい。

5. 刃物に表示してある最高使用回転数 (Nmax) 以上の回転数で使用しないで下さい。

6. 刃物を使用される際は、刃物を空転させた状態で異常音、異常振動がないことをご確認ください。異常音、異常振動のまま使用すると、刃物が破損して怪我の危険があります。
7. 加工する被削材をしっかりと固定して下さい。固定が不十分な場合、切断が不安定になるため刃物や被削材が欠けて飛ぶなど怪我の危険があり、切断機の故障に繋がる可能性もあります。

○ 使用中

1. 正しい用途以外には使用しないで下さい。また、作業中に衝撃を与えないで下さい。刃物が破損し怪我の危険があります。

○ 使用后

1. 刃物の切れ味が悪くなったときは、再研磨又は替刃を新品と交換して下さい。〔替刃式刃物は再研磨不可〕
2. 使用直後の刃物は高温になっている場合がありますので、手などを触れないで下さい。火傷の危険があります。

○ 再研磨と再加工

1. 刃物の再加工・改造などは絶対に行わないで下さい。修理が必要なときには、メーカーへ依頼して下さい。メーカーに無断で行なった場合は、責任を負いかねます。

Instruction manual of Router and Dowel bit

Important! Carefully read instructions and warnings before using the tool to ensure safe operation. Retain instructions for future reference.

KANEFUSA CORPORATION

Head Office / Factory

1-1 Nakaoguchi, Ohguchi-cho, Niwa-Gun
Aichi-ken, Japan, Postal Code 480-0192
Tel:+81 587 95 7221 Fax:+81 587 95 7226
E-mail:sales-ex@kanefusa.co.jp
URL:<http://www.kanefusa.net>



ENGLISH

For Your Safety

There are three levels for safety instructions, depending on expected degree of danger and damage if tools are misused.

△ Danger

There is a high probability that serious injury or death could occur by incorrect usage.

△ Warning

There is a possibility that serious injury or death could occur by incorrect usage.

△ Caution

There is a possibility of injury to machine operator, bystanders or damage to the machine or equipment by incorrect usage.

Safety Instructions :

△ Danger

1. Never touch the tool while it is running. Doing so results in serious injury.

○ Working Environment

1. Be sure that legally required safety covers are in place and functional to prevent injury by broken and flying tools.
2. Tools become very hot during use. Do not use in areas of high flammability. The existence of flammable materials or residues near tools can result in fire or explosion.

○ Personal Protection

1. Operators and bystanders must always wear eye, ear and head protection while machines are in operation to avoid injury by broken tool or swarf dust into eyes.
2. Wear proper work clothes. Do not wear ties, open cuffs, loose clothing, knitted gloves, necklaces, or anything else that could get caught in running tool. Cover long hair with a cap or hair cover. There is a risk of injury by getting caught in the rotating parts.

○ Before Operation

1. Make sure that the tool has no bending, cracking and edge cracking by looking at closely. For indexable, insert and turnable tools, make sure that they are fixed properly and tight. Edge and tool body should be free of excessive wear and other abnormal c

○ Setting / Removal

1. Confirm that the tool has completely stopped before tool setting and removal. Make sure that the main power is off. Sudden machine movement could cause serious injury.
2. The tool holder and collet should be free of play, dent or scar and suitable for the tool shank size and specification.
3. Be sure to install tool for correct rotation direction. Wrong direction can cause breakage of tool and could cause injury.
4. The tool setting must be done exactly according to the machine and tool instructions.

5. RPM must be below the maximum RPM (Nmax) shown on the tool.

6. Always test run the tool without work and check for vibration. The tool with abnormal noise and vibration could break, which could cause injury.
7. Make sure the material is firmly fixed in place. If it is insufficient, the cutting becomes unstable, and there is a risk of injury such as the tool or the work material flying out, which may lead to the failure of the cutting machine.

○ Operation and Router and Dowel bit installation

1. Do not use the tool for improper purposes. Do not give shock on the tool in working. That could break the tool and cause injury.

○ After Use

1. Change with a new tool or resharpen the tool when the tool is dull. (Indexable, turnable, inserts can not be resharpened)
2. Never touch the tool right after use. The tool can be of high temperature. Hand can be get burnt.

○ Resharpening and Repair of Tool.

1. Never alter or otherwise change the design or intended function of a bit. If design changes are desired contact kanefusa. Kanefusa is not responsible for the performance or safety of modified or incorrectly serviced tools.

镂铣刀・钻头的安全使用说明书

为了安全使用，请在使用前一定阅读此说明书。并将此说明书放置在固定的位置保存，以便于能够随时查阅。

兼房株式会社

总公司 / 工厂
日本国爱知県丹羽郡大口町中小口1-1 邮编: 480-0192
Tel: +81 587 95 7221 Fax: +81 587 95 7226
E-mail: sales-ex@kanefusa.co.jp
URL: <http://www.kanefusa.net>



中文

安全使用说明

对操作失误所能预想到的问题，按危险和危害程度可分为以下三种等级并进行表示。

【△危险】

预想的状态是，因操作失误，有非常高的紧急性会导致操作者或附近第三者等死亡或重伤。

【△警告】

预想的状态是，因操作失误，可能导致操作者或附近第三者等死亡或受重伤的可能性。

【△注意】

因操作失误，可能使操作者或附近第三者等受伤或者有造成机械、设备等财物的损失。

灾害预防和安全使用的警告

△ 危险

1. 旋转中的刀具绝对不可触摸，有严重受伤的危险。

○ 工作环境

1. 请按照劳动安全相关法规所规定的内容保证安全防护装置在合适的位置并且处于工作状态，以防止刀具破损时飞溅的碎片导致受伤。
2. 刀具在使用中会发热，在能引起火灾及爆炸的危险场所不要使用。刀具附近不应存在容易导致火灾或爆炸的易燃材料或残留物。

○ 服装、防护用具

1. 当设备正在使用时，作业者或附近第三者一定要保护好头部耳朵和带防护眼镜，避免刀具破损时以及材料异物的飞溅能让眼睛受伤。
2. 穿戴正规工作服进行作业。不要穿戴领带、敞袖口衣物、肥大衣物、编织手套、项链及其他具有卷入工作台风险的物品，长发需用帽子或头罩遮盖，如被运转工作台卷入有可能造成人身伤害。

○ 使用前

1. 请用单手仔细确认刀具是否存在弯曲、裂缝及欠齿等问题。另外，如果是替刃式刀具，请确认刀具是否已确实固定。还有，请确认刀具的刃部和刀体部位是否存在磨损等异常现象。如发现伤痕绝对不可使用，存在刀具破损导致受伤的危险。

○ 刀具的装卸

1. 刀具装卸前要确认刀具完全处于静止状态。设备的主电源也要确保是在 OFF 的状态。设备的突然启动会造成严重伤害。
2. 根据刀具柄部尺寸及型号，选择带有松动缝隙及伤痕的夹头或弹簧夹头。要把刀具的柄部全部安装进夹头内，并且确认安装牢固。如果安装不正确，会产生异常导致刀具破损存在受伤的风险。
3. 刀具旋转方向要和设备旋转方向相同进行安装，反方向安装会使刀具破损造成危险。〔图〕
4. 刀具的安装要遵守设备使用说明书的指示，并正确实施。
5. 禁止超出刀具上标明的最高转速数 (Nmax) 以上使用。

6. 使用刀具时要注意并检查刀具在空转状态时是否有异常声音，要确保没有异常振动。在发生异常噪音及异常振动的状态下使用会使刀具破损产生危险。
7. 请固定好切削材料，如果不能完全固定好材料，切削时不稳定，容易造成刀具或材料崩缺飞溅等情况发生，存在引发工伤事故的风险，也有可能造成切削机发生故障。

○ 使用中

1. 刀具不要在正确用途以外使用。作业中不要产生冲击，刀具的破损会带来危险。

○ 使用后

1. 刀具不锋利时，请及时研磨或更换新品替刃。（替刃式刀具不可重复研磨）
2. 刚停下来的刀具有高温的可能性，不要用手直接触摸，会被烫伤。

○ 修复和研磨

1. 绝对不可对刀具进行改变改造等二次加工。需要修理时请联系生产厂家，未经厂商的变更结果自负。

Manual de instrucciones de la fresa de vastago

Importante: Para su seguridad, lea atentamente las instrucciones y advertencias antes de utilizar la herramienta. Conserve las instrucciones para futuras consultas.

KANEFUSA CORPORATION
Head Office / Factory
1-1 Nakaoguchi, Ohguchi-cho, Niwa-Gun
Aichi-ken, Japan, Postal Code 480-0192
Tel:+81 587 95 7221 Fax:+81 587 95 7226
E-mail:sales-ex@kanefusa.co.jp
URL:http://www.kanefusa.net



ESPAÑOL

Para su seguridad

Hay tres niveles de instrucciones de seguridad, según el grado previsto de peligro y daños si se hace un mal uso de las herramientas.

⚠ Peligro

Existe una alta probabilidad de que se produzcan lesiones o la muerte si se hace un uso indebido.

⚠ Advertencia

Podrían producirse lesiones graves o la muerte si se hace un uso indebido.

⚠ Precaución

Si se hace un uso indebido, podrían sufrir lesiones el operario de la máquina y las personas cercanas, y podría dañarse la máquina o el equipo.

Instrucciones de seguridad:

⚠ Peligro

1. No toque la herramienta cuando esté en marcha. Si lo hace, podría sufrir lesiones graves.

○ Entorno de trabajo

1. Asegúrese de que las cubiertas de seguridad normativas estén bien colocadas y resulten funcionales para evitar las lesiones que podrían producirse al romperse o salir despedidas las herramientas.

2. Las herramientas se calientan mucho durante su uso. No las utilice en áreas de alta inflamabilidad.
La presencia de materiales o residuos inflamables cerca de las herramientas puede dar lugar a incendios o explosiones.

○ Protección personal

1. Mientras la máquina esté en marcha, los operarios y las personas que estén cerca deben llevar protección para los ojos, los oídos y la cabeza con el fin de evitar los daños que podrían producirse por roturas de herramientas o por la entrada de polvo de virutas en los ojos.

2. Usar ropa y zapatos de trabajo adecuados
No use corbata, ropa holgada, guantes tejidos, collares o cualquier otra cosa que pueda quedar enganchada en máquinas en funcionamiento.
Cubra el cabello largo con una gorra o cofia. Existe riesgo de lesiones si se queda atrapado en las piezas giratorias.

○ Antes de utilizar la herramienta

1. Examine atentamente la herramienta para asegurarse de que no está deformada ni presenta grietas. En el caso del filo de corte, asegúrese de que estén colocadas y tensas adecuadamente. Los bordes y el cuerpo de la herramienta no deben presentar un desgaste excesivo ni ninguna otra anomalía.

○ Colocación/Extracción

1. Antes de colocar o extraer la herramienta, asegúrese de que esté completamente parada. Asegúrese de que esté apagada la alimentación principal. Un movimiento repentino de la máquina podría provocar graves lesiones.

2. El soporte de la herramienta y la boquilla no deben presentar ningún juego ni deformaciones o arañazos, y deben ajustarse al tamaño del mango y a la especificación de la herramienta.

3. Al montar la herramienta, asegúrese de que el sentido del giro es el correcto. De lo contrario, se podrían producir roturas, con las consiguientes lesiones.

4. El montaje de la herramienta debe realizarse siguiendo con exactitud las instrucciones de la máquina y la herramienta.

5. Las revoluciones por minuto deben estar por debajo del máximo (N máx.) que se indica en la herramienta.

6. Realice siempre la prueba de funcionamiento de la herramienta sin trabajo y compruebe que no haya vibración. Las herramientas con ruidos y vibraciones anormales se pueden romper y provocar lesiones.

7. Fije firmemente la pieza a cortar. Una fijación insuficiente puede provocar un corte inestable, que puede hacer que la herramienta y la pieza de trabajo se astillen y salgan disparadas, lo que puede causar lesiones y también puede provocar la avería de la máquina de corte.

○ Funcionamiento e instalación de fresa de vastago

1. No utilice la herramienta para fines inadecuados. No dé golpes a la herramienta mientras está en marcha. Podría hacer que la herramienta se rompiera y ocasionar lesiones.

○ Después del uso de la máquina

1. Cuando la herramienta esté desafilada, cámbiela por otra nueva o reafilela. (Las herramientas indelebiles, giratorias y de inserción no pueden reafilearse)

2. No toque nunca la herramienta inmediatamente después de su uso. Puede estar a una temperatura muy elevada. Podría quemarse la mano.

○ Reafilado y reparación de la herramienta.

1. Nunca haga la reformación o reparación. Cuando hay que reformar la cuchilla, nos avise.

Kanefusa no es responsable para la calidad o seguridad de las herramientas modificadas incorrectamente sin aviso.

Manual de Instruções de brocas

Importante! Leia atentamente as instruções e advertências antes de usar a ferramenta, de modo a garantir uma operação segura. Conserve as instruções para futuras referências.

KANEFUSA CORPORATION
Head Office / Factory
1-1 Nakaoguchi, Ohguchi-cho, Niwa-Gun
Aichi-ken, Japan, Postal Code 480-0192
Tel:+81 587 95 7221 Fax:+81 587 95 7226
E-mail:sales-ex@kanefusa.co.jp
URL:http://www.kanefusa.net



PORTUGUÊS

Para sua segurança

Existem três níveis para as instruções de segurança, dependendo do grau de perigo estimado e dano, caso as ferramentas sejam mal utilizadas.

⚠ Perigo

Existe uma probabilidade alta de ferimentos graves ou morte devido à utilização incorreta.

⚠ Advertência

Existe uma probabilidade de ferimentos graves ou morte devido à utilização incorreta.

⚠ Cuidado

Existe uma possibilidade de ferimentos ao operador da máquina, a terceiros ou de dano à máquina, equipamentos ou materiais em razão da utilização incorreta.

Instruções de segurança:

⚠ Perigo

1. Nunca toque na ferramenta enquanto ela estiver em funcionamento. Tal ato pode resultar em ferimentos graves.

○ Ambiente de trabalho

1. Utilize a capa de proteção exigida por lei para a segurança durante o trabalho, de modo a evitar danos causados pela quebra da ferramenta.

2. A ferramenta costuma ficar muito quente durante o uso. Não utilize em áreas de alta inflamabilidade.
A existência de materiais ou resíduos inflamáveis perto das ferramentas podem resultar em incêndio ou explosão.

○ Proteção pessoal

1. Os operadores de máquinas ou terceiros, devem utilizar equipamentos de proteção individual (EPIs), de modo a evitar ferimentos causados pela quebra de discos ou cavacos nos olhos.

2. Vista roupas adequadas ao trabalho.
Não faça uso de gravatas, roupas de manga comprida com punho aberto, roupas largas, luvas de trico, colares e outros acessórios que ofereçam riscos de se prenderem na máquina.
Cubra o cabelo comprido com boné ou touca.
Há riscos de ferimentos ao ficar preso nas engrenagens em movimento.

○ Antes da operação

1. Certifique-se rigorosamente de que a ferramenta não apresenta empenamentos, rachaduras e quebras no fio de corte. Degradação anormal no fio de corte da ferramenta, também devem ser verificados. Nunca utilize a ferramenta se descobrir algum desses defeitos. A ferramenta poderá ser danificada e causar ferimentos.

○ Instalação / Remoção

1. Certifique-se de que a ferramenta esteja completamente parada antes da instalação ou remoção e a máquina desligada. O movimento repentino da máquina pode causar ferimentos graves.

2. Ao utilizar a broca, deve-se verificar a finalidade e a medida correta da haste em relação ao mandril ou pinça. Estes não podem apresentar desgastes e fugas durante o encaixe da haste.

3. Certifique-se de instalar a ferramenta na direção de rotação correta.
A direção errada pode causar a quebra, resultando em ferimentos.

4. A instalação da ferramenta deve ser feita exatamente de acordo com o manual de instruções da máquina.

5. Não ultrapassar o limite máximo de RPM (Nmax) indicado na ferramenta.

6. Sempre teste a ferramenta antes de colocá-la em funcionamento e verifique a condição. Ruidos e vibrações anormais podem quebrar a ferramenta, causando graves ferimentos.

7. O material a ser cortado deve estar bem fixado. A fixação inadequada, faz com que a ferramenta fique instável, ocorrendo quebras e acabe arremessando partes dela e do material. Com isso, pode haver risco de ferimentos e possibilidade de danificar o equipamento.

○ Operação e instalação da ferramenta

1. Não utilize a ferramenta para fins impróprios. Não cause colisões à ferramenta enquanto esta estiver em funcionamento. Tal ato poderia danificar a ferramenta, resultando em ferimentos.

○ Após o uso

1. Ao verificar a perda do fio de corte, deve-se substituir por uma nova broca ou reafile-la. (Para ferramentas com inserts intercambiáveis, o processo de refileação se torna inviável)

2. Nunca toque na ferramenta logo após o uso. A ferramenta pode estar superaquecida Sua mão pode ser queimada.

○ Afiação ou reparação da ferramenta

1. Jamais altere o projeto original da ferramenta. Caso necessite alterar ou consertar a ferramenta, deve-se contatar a Kanefusa. A Kanefusa não se responsabiliza pelas consequências ocorridas devido ao manuseio incorreto e alterações indevidas da ferramenta.

Bedienungsanweisung für Schaffräser und Dübelbohrer

Wichtig! Vor dem Gebrauch des Werkzeugs Anweisungen und Warnungen sorgfältig durchlesen um einen sicheren Betrieb zu gewährleisten. Anweisungen für zukünftiges Nachschlagen aufbewahren.

KANEFUSA CORPORATION
Head Office / Factory
1-1 Nakaoguchi, Ohguchi-cho, Niwa-Gun
Aichi-ken, Japan, Postal Code 480-0192
Tel:+81 587 95 7221 Fax:+81 587 95 7226
E-mail:sales-ex@kanefusa.co.jp
URL:http://www.kanefusa.net



GERMAN

Für Ihre Sicherheit

Es gibt drei Stufen von Sicherheitsanweisungen, je nach erwartetem Grad der Gefahr und möglichen Schäden an den Werkzeugen durch unsachgemäßen Gebrauch.

⚠ Gefahr

Es besteht eine hohe Wahrscheinlichkeit einer schweren Verletzung oder Tod durch unsachgemäßen Gebrauch.

⚠ Warnung

Es besteht die Möglichkeit einer schweren Verletzung oder Tod durch unsachgemäßen Gebrauch.

⚠ Vorsicht

Es besteht die Möglichkeit einer Verletzung des Maschinenführers, der Umstehenden oder Schäden an der Maschine oder Betriebsmittel durch unsachgemäßen Gebrauch.

Sicherheitsanweisungen:

⚠ Gefahr

1. Niemals in laufendes Werkzeug fassen, dies kann zu schweren Verletzungen führen.

○ Arbeitsumfeld

1. Sicherstellen das alle rechtlich erforderlichen Sicherheitseinrichtungen vorhanden und funktionstüchtig sind um mögliche Verletzungen durch gebrochene oder umherfliegende Werkzeuge zu verhindern.

2. Werkzeuge können in Betrieb sehr heiß werden. Nicht in Bereichen mit leicht entzündbaren Stoffen benutzen. Das Vorhandensein von leicht entzündbaren Werkstoffen oder Werkstoffresten in der Nähe von Werkzeugen kann Feuer oder Explosionen auslösen.

○ Persönlicher Schutz

1. Maschinenführer und Umstehende müssen immer Augen-, Ohren- und Kopfschutz bei laufenden Maschinen tragen um Verletzungen durch gebrochene Werkzeuge oder Sägemehl in den Augen zu vermeiden.

2. Tragen Sie bitte angemessene Arbeitskleidung
Tragen Sie bitte keine Kravatten, offene Manschetten, lockere Kleidung, Strickhandschuhe, Halsketten oder andere Gegenstände, die sich im laufenden Werkzeug verfangen könnten.
Bedecken Sie bitte lange Haare mit einer Kappe oder einer Haarabdeckung.
Es besteht Verletzungsgefahr durch Erfassen der rotierenden Teile.

○ Vor Inbetriebnahme

1. Sicherstellen dass das Werkzeug keine Ablenkung aufweist und keine sichtbaren Risse vorhanden sind. Bei indizierbaren Werkzeugen, Einlagen und Wendewerkzeugen sicherstellen das diese richtig und fest sitzen. Schneide und Schaft dürfen keine übermäßige und andere anormale Abnutzung aufweisen. Niemals das Werkzeug benutzen falls diese Mängel festgestellt werden.

○ Einstellung / Entnahme

1. Vor Einstellung oder Entnahme des Werkzeugs sicherstellen dass das Werkzeug komplett zum Stillstand gekommen ist. Sicherstellen das der Hauptstromschalter ausgeschaltet ist. Plötzliche Maschinenbewegungen können erhebliche Verletzungen verursachen.

2. Die Werkzeughalterung und die Klemmung dürfen keinerlei Spiel aufweisen, keine Dellen oder Kratzer haben und müssen für die Werkzeugaufnahme das richtige Maß und Spezifikation aufweisen.

3. Bei der Montage sicherstellen das das Werkzeug in die vorgesehene, korrekte Drehrichtung rotiert. Falsche Drehrichtung des Werkzeugs kann zu Werkzeugbruch führen und Verletzungen verursachen.

4. Werkzeugeinstellungen müssen exakt nach Maschinen- und Werkzeugaangaben durchgeführt werden. Die Drehzahl muß niedriger als die maximal erlaubte Drehzahl (N max), wie auf dem Werkzeug angegeben, sein.

6. Werkzeug immer ohne Werkstoff festem und auf Vibrationen achten. Werkzeuge mit anormalen Geräuschen und Vibrationen können brechen und Verletzungen verursachen.

7. Bitte stellen Sie sicher, dass das zu bearbeitende Werkstück fest fixiert ist. Wenn die Fixierung unzureichend ist, kann der Schnitt instabil werden, was zu gefährlichen Verletzungen führen kann, da Werkstück oder das Werkstück absplittern und herumschlagen können. Außerdem besteht die Möglichkeit, dass die Schneidmaschine ausfällt.

○ Betrieb und Montage von Schaffräser und Dübelbohrer

1. Werkzeug nicht vorschriftswidrig verwenden. Werkzeug während des Betriebs keinem Stoß aussetzen. Das Werkzeug kann brechen und zu Verletzungen führen.

○ Nach Gebrauch

1. Werkzeug wechseln oder nachschärfen sobald es stumpf ist. (Indizierbare Werkzeuge, Wendewerkzeuge und Einlagen können nicht nachgeschärft werden)

2. Niemals das Werkzeug direkt nach dem Gebrauch berühren. Das Werkzeug kann sehr heiß sein und Verbrennungen der Hände sind möglich.

○ Nachschärfen und Reparatur des Werkzeugs

1. Niemals das Design oder die empfohlene Verwendung des Bohrers ändern. Sollten Änderungen im Design notwendig sein, kontaktieren Sie Kanefusa. Kanefusa ist nicht verantwortlich für die Leistungsfähigkeit oder Sicherheit von modifizierten oder nicht korrekt durchgeführten Werkzeugaufwartungen.